

Tờ Thông tin: Hiệp hội Hợp thức hóa Thích nghi với luật mới

Vào ngày 1 tháng Mười Một năm 2012, *Đạo luật Cải cách Hợp thức hóa Hiệp hội (Associations Incorporation Reform Act) 2012* sẽ thay thế *Đạo luật Hợp thức hóa Hiệp hội (Associations Incorporation Act) 1981*. Trong Đạo luật mới có 'cơ cấu chuyển tiếp' để giúp các hiệp hội thích nghi với luật mới. Những cơ cấu này được trình bày dưới đây.

Tình trạng của hiệp hội hợp thức hóa

Bất kỳ hiệp hội nào đã hợp thức hóa theo Đạo luật cũ thì vẫn giữ tư cách hợp thức hóa đó theo Đạo luật mới. Ngày hợp thức hóa sẽ không bị ảnh hưởng và giấy chứng nhận hợp thức hóa vẫn có hiệu lực.

Bản tuyên bố mục tiêu

Một khi Đạo luật mới bắt đầu có hiệu lực, bản tuyên bố mục tiêu của hiệp hội sẽ tự động được xem là một phần của các điều lệ.

Hiệp hội xin hợp thức hóa lần đầu tiên sau khi Đạo luật mới bắt đầu có hiệu lực sẽ không phải điền giấy 'Tuyên bố mục tiêu' riêng biệt nữa, nhưng phải đề ra các mục tiêu của hiệp hội trong các điều lệ dự kiến.

Nếu hiệp hội xin đổi các điều lệ sau khi Đạo luật mới bắt đầu có hiệu lực, các mục tiêu của hiệp hội phải được bao gồm trong các điều lệ dự kiến mới của hiệp hội.

Điều lệ

Bảng 1 trong Đạo luật mới có những hạng mục mới mà các điều lệ của hiệp hội phải đáp ứng như:

- tên và mục tiêu của hiệp hội
- những quyền hạn và nghĩa vụ của thành viên
- thủ tục từ nhiệm và ngưng tư cách thành viên
- tiến trình bổ nhiệm và bãi nhiệm chức vụ thư ký
- lập và lưu trữ biên bản buổi họp tổng quát và buổi họp ủy ban
- thủ tục để thành viên xem biên bản buổi họp tổng quát, bao gồm bản khai tài chính đệ trình trong buổi họp tổng quát
- quyền được xem biên bản buổi họp ủy ban (nếu có ghi cụ thể trong các điều lệ) đối với thành viên.

Dù đang sử dụng các điều lệ riêng hay theo mẫu có sẵn, hiệp hội không cần phải vội vàng thay đổi các điều lệ theo đạo luật mới.

Hiệp hội sử dụng các điều lệ riêng

Nếu hiệp hội sử dụng **các điều lệ riêng** (tức là không sử dụng các điều lệ theo mẫu có sẵn), các điều lệ hiện hành vẫn có hiệu lực cho đến khi đã thay đổi. Một khi các thành viên quyết định thay đổi bất kỳ điều lệ hiện hành nào, điều lệ mới đó cũng phải đáp ứng từng hạng mục cần thiết trong Bảng 1. Trong thời gian từ đây đến lúc đó, nếu giữa các điều lệ của hiệp hội và Đạo luật mới có điểm bất đồng, các yêu cầu trong Đạo luật mới sẽ được áp dụng.

Hiệp hội sử dụng các điều lệ theo mẫu có sẵn

Những hiệp hội này nên duyệt lại các điều lệ theo mẫu có sẵn mới để xác định xem chúng có còn phù hợp với mục tiêu của hiệp hội nữa hay không. Nếu những hiệp hội này không thông báo cho Cơ quan Bảo vệ Người tiêu dùng Victoria (*Consumer Affairs Victoria*) biết về các điều lệ của mình trong vòng **12 tháng** tính từ ngày đạo luật mới có hiệu lực, mặc nhiên các điều lệ theo mẫu có sẵn mới sẽ thay thế các điều lệ hiện hành của hiệp hội.

Nếu hiệp hội có thông báo cho Cơ quan Bảo vệ Người tiêu dùng Victoria biết, hiệp hội có thể:

- chuyển sang các điều lệ theo mẫu có sẵn mới sớm hơn
- đề ra các điều lệ riêng.

Từ ngày 1 tháng Mười Một năm 2012, các điều lệ theo mẫu có sẵn mới sẽ được phổ biến tại trang mạng consumer.vic.gov.au/forms.

Các điều lệ của hiệp hội (dù là các điều lệ riêng hay các điều lệ theo mẫu có sẵn) phải đáp ứng tất cả các hạng mục cần thiết trong Bảng 1. Nếu không, trong các điều lệ sẽ được xem là có điều khoản liên quan tới các điều lệ theo mẫu có sẵn mới đáp ứng hạng mục đó.

Muốn biết thêm thông tin về cách thay đổi các điều lệ, xin xem tờ thông tin **Các điều lệ Hiệp hội**.

Thư ký sẽ thay thế Nhân viên Công chúng

Theo Đạo luật mới, từ 'thư ký' sẽ thay thế từ 'nhân viên công chúng'.

Bất kỳ giấy tờ nào do nhân viên công chúng chứng thực theo Đạo luật cũ đều không bị ảnh hưởng.

Một khi đạo luật mới bắt đầu có hiệu lực, thư ký có thể tiếp tục hay hoàn tất bất kỳ công việc nào mà nhân viên công chúng đã khởi đầu. Cơ quan Bảo vệ Người tiêu dùng Victoria sẽ giả định hai người này là một người trừ khi được thông báo đã đổi người.

Bản khai tài chính

Theo Đạo luật mới, cơ cấu báo cáo ba cấp sẽ bắt đầu được áp dụng. Hiệp hội sẽ được xếp vào Bậc Một, Hai hay Ba tùy theo mức thu nhập. Ví dụ:

- Bậc Một: 0 - 250.000 đô-la
- Bậc Hai: 250.000 - 1.000.000 đô-la
- Bậc Ba: trên 1.000.000 đô-la.

Cơ cấu mới này sẽ thay thế cơ cấu 'quy định' và 'không quy định' cũ.

Hiệp hội hợp thức hóa phải hiểu cơ cấu mới và tính xem hiệp hội của mình thuộc bậc nào vì điều này sẽ ảnh hưởng tới các nghĩa vụ báo cáo của hiệp hội. Muốn tìm hiểu chi tiết, xin vào trang mạng consumer.vic.gov.au/associations.

Dạng thức mới đối với việc nộp các bản khai tài chính

Cơ quan Bảo vệ Người tiêu dùng Victoria sẽ gửi bản khai thường niên theo dạng thức mới tới các hiệp hội chấm dứt năm tài chính vào ngày 1 tháng Mười Một năm 2012 hay sau ngày này.

Hiệp hội chấm dứt năm tài chính vào ngày trước ngày 30 tháng Sáu năm 2013 có quyền nộp bản khai thường niên theo dạng thức mới hay bằng giấy 'quy định/không quy định' cũ. Muốn biết chi tiết, xin xem phần tiếp theo.

Thư ký (trước đây là nhân viên công chứng) chịu trách nhiệm nộp bản khai thường niên cho Cơ quan Bảo vệ Người tiêu dùng Victoria.

Thay vì gửi bản khai thường niên một tháng trước ngày chấm dứt năm tài chính của hiệp hội, giờ đây Cơ quan Bảo vệ Người tiêu dùng Victoria sẽ gửi văn bản này **một tháng sau**. Hiệp hội sẽ có **năm tháng** kể từ ngày chấm dứt năm tài chính của hiệp hội để triệu tập phiên họp khoáng đại thường niên và nộp bản khai thường niên.

Muốn biết thêm thông tin về cách lập và nộp bản khai thường niên, xin xem tờ thông tin: **Chu kỳ thường niên và báo cáo tài chính**.

Những cách nộp bản khai

Bất kỳ hiệp hội nào hợp thức hóa theo Đạo luật cũ đều có thể chọn lập và nộp các bản khai tài chính theo Đạo luật cũ nhưng chỉ đối với những ngày chấm dứt năm tài chính *trước* ngày 30 tháng Sáu năm 2013.

Ví dụ, Hiệp hội chấm dứt năm tài chính trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng Giêng năm 2012 tới ngày 31 tháng Mười Hai năm 2012 có thể chọn nộp các bản khai tài chính theo hệ thống các cấp mới hay hệ thống 'quy định/không quy định' cũ.

Hiệp hội chấm dứt năm tài chính vào ngày 30 tháng Sáu năm 2013 hay sau ngày này phải nộp các bản khai tài chính theo hệ thống các cấp mới.

Nếu hiệp hội nộp các bản khai tài chính theo hệ thống 'quy định/không quy định', thư ký phải liên lạc với Cơ quan Bảo vệ Người tiêu dùng Victoria xin giấy nộp, thông báo là hiệp hội sẽ báo cáo theo hệ thống quy định hay không quy định cho năm báo cáo 2012-2013.

Các tiến trình đang tiếp diễn

Nếu hiệp hội đã nộp bất kỳ đơn nào theo Đạo luật cũ nhưng chưa giải quyết dứt điểm trước khi Đạo luật mới bắt đầu có hiệu lực, những đơn này sẽ được xem là nộp theo các điều khoản tương đồng trong Đạo luật mới.

Cơ quan Bảo vệ Người tiêu dùng Victoria sẽ có khả năng giải quyết phần lớn các đơn nộp theo Đạo luật cũ mà không cần đòi hỏi bổ túc thông tin. Tuy nhiên, nếu cần thêm chi tiết, chúng tôi sẽ thông báo cho hiệp hội biết.

Bất kỳ nghị quyết, việc bổ nhiệm hay thông báo nào được thực hiện theo Đạo luật cũ sẽ được xem là có hiệu lực theo Đạo luật mới.

Bất kỳ biện pháp nào do Cơ quan Bảo vệ Người tiêu dùng Victoria thực hiện theo Đạo luật cũ đều được xem là được thực hiện theo Đạo luật mới.

Muốn biết thêm thông tin?

Cơ quan Bảo vệ Người tiêu dùng Victoria

Cơ quan Bảo vệ Người tiêu dùng Victoria đăng bạ và giám sát các hiệp hội hợp thức hóa tại tiểu bang Victoria và thực thi đạo luật hiệp hội hợp thức hóa.

Trang mạng: consumer.vic.gov.au/associations

Đt: 1300 55 81 81

PilchConnect

PilchConnect là tổ chức độc lập, vô vị lợi, cung cấp dịch vụ pháp lý đặc biệt và làm cố vấn cho các nhóm cộng đồng.

Trang mạng: pilchconnect.org.au

Đt: 03 8636 4400